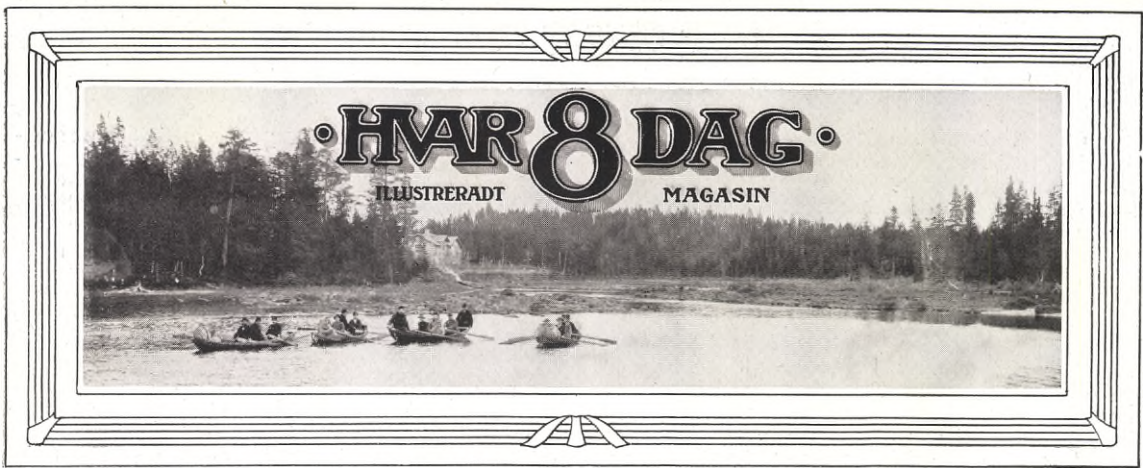


Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.  
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitised at Gothenburg University Library.  
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.  
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.





STATSREVISORERNA I LAPPLAND. — FOTOGRAF OLOV ÖBERG, GUNNARN.

16:DE ÅRG.

DEN 1 NOVEMBER 1914.

N:o 5.



Fot. v. Willmanson,  
Enköping

Stiche: Bengt Skjersperre

*Arnt Westerlund*



# ERNST WESTERLUND.

TILL PORTRÄTTET Å FÖREGÅENDE SIDA.

Den 22 oktober fyllde Sveriges ryktbaraste praktiker inom läkaryrket, hedersborgaren i Enköping, med. d:r Ernst Westerlund, sitt tredje kvartsekel. Naturligtvis voro de hyllningar, som därvid kommo honom till del, omfattande. Bland telegrammen märktes sådana från koaungen, Enköpings stadsfullmäktige samt styrelsen för Svenska sjuksköterskornas pensionsförening, hvartill kommo otaliga från patienter när och fjärran.

*Ernst Otto Theodor Westerlund* är född i Öregrund den 22 oktober 1839, son till prosten och kyrkoherden därstädes Pehr Wilhelm Westerlund och hans maka Johanna Maria Sundeman. Om den förre berättas, att han var en allvarsam man, som visste att göra sig ätlydd: för det ändamålet behöfde han blott se på pojkarna och blinka med ögonen. Af honom fick sonen väl i arf den för en läkare ovärderliga gåfvan att få patienter att följa gifna föreskrifter. Men materiellt var arvet ringa och efter faderns tidiga fränfalle måste han efter nådårens förlopp redan 16-årig försörja icke blott sig själf utan äfven delvis modern. Han lyckades emellertid med tillhjälp af informatorplatser draga sig fram skoltiden genom Upsala katedralskola och blef 1858 student vid universitetet därstädes.

Sedan han 1860 aflagt gamla medikofilen och 1863 medicine kandidat-examen, fick han tillfälle att omedelbart göra sina lärospår i den medicinska praktiken. Ty just då inträffade Preussens och Österrikes öfverfall på Danmark och liksom många andra unga svenska medicinare skyndade Westerlund att entusiastiskt ställa sina krafter till systerlandets förfogande som frivillig militärläkare. I Danmark, där han bl. a. en tid fick tjänstgöra som biträde åt den berömde kirurgen prof. Studsgaard, var han från mars till juli 1864 underläkare på Augustenborgs lasarett å Als men föll slutligen i preussisk fångenskap, hvarur han dock snart frigafs på hedersord, så att han fick begifva sig hem. Här tjänstgjorde han som extra läkare dels vid Bohusläns och Upplands regementen 1865 och 1866, dels i Älfsborgs län under koleraepidemien sistnämnda år, men fortsatte samtidigt sina studier, så att han 1867 kunde aflägga medicine licentiatexamen. Redan följande år vardt han stadsläkare i Enköping, i hvilken befattning han kvarstod till 1886. Efter ytterligare två år (1870) blef han jämväl andre bataljonsläkare vid Upplands regemente och avancerade som militärläkare 1878 till förste bataljonsläkare vid samma regemente, 1888 till regementsläkare vid lifregementets dragoner samt 1897 tillika till fördelningsläkare vid femte arméfördelningen. Från de båda sistnämnda befattningarne afgick han år 1900. Samma år utsågs han till ledamot af krigsvetenskapsakademien.

Såsom man kan sluta sig till af d:r Westerlunds militärläkarebana blef hans läkareintresse närmast inriktadt på kirurgien. Under den utländska resa han 1872—73 i studiesyfte företog till Wien och Paris studerade han ock på den sistnämnda platsen företrädesvis under kirurgen, prof. Jules Péan. Hans författarskap rör sig likaledes på det kirurgiska och det med detta nära besläktade obstetriska forskningsområdet. Men det var dock på den invärtes medicinens fält han skulle vinna sina egentliga segrar.

Mycket är sagt och mycket skrivet om hvad som är hemligheten med d:r Westerlunds sjukbehandlingskonst. Enklast kan denna kanske sammanfattas däri, att han återupptäckt den individu-

aliserande sjukvårdens betydelse bredvid den egentliga läkemedelsbehandlingen. Men naturligtvis kommer därtill, att han är i besittning af alla dessa imponerabilia — alla dessa ovägbara och svårdefinierbara egenskaper — hvilka tillsammans bilda den stora *läkarepersonligheten*: blicken, som i ett nu är i stånd att till en enhetlig sjukdomsbild sammanmäla alla de spridda sjukdomsdragen, skarpsinnet som med slagruteartad precision slår ned på den sjuka punkten i patientens organism eller lefnads-sätt, den minnessäkerhet, hvilken osvikligt inregistrerar hvarje behandlad fall till en personlig läkareerfarenhet utan like, den kraftfulla viljan och energien, som smittar af sig på patienten och inger denne icke blott förtroende, utan äfven den fasta vilja till lifvet och ny hälsa, som är tillfrisknandets grundförutsättning.

Säkert är, att d:r Westerlund under åratat varit mången svart insjuknads sista hopp och att detta hopp ej sällan äfven i otroliga fall gått i uppfyllelse. I många patienters ögon framstår han ock som ett slags undergörare, ehuru han lika litet som andra läkare begagnar sig af andra krafter än dem vetenskap och natur ställer till förfogande. Hans rykte har ock blifvit stort: från Norge och Finland, från Amerika och Ryssland ha hjälpbehövande sjukeströmmat till honom. Som ett bevis på den medicinska vetenskapens erkännande af hans läkargärning skänkte honom Lunds medicinska fakultet vid sekelpromotionen 1900 den medicinska doktorshatt.

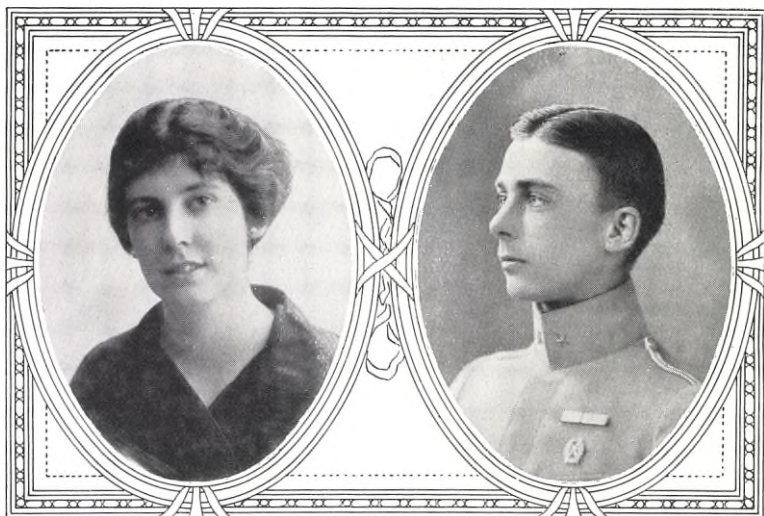
D:r Westerlund har en arbetsdag längre än de flestas. Den börjar kl. 7 på morgonen och fortsätter in på sena kvällen. Arbete är hälsa, men någon omväxling och rekreation kan dock äfven en d:r Westerlund behöfva. Så har kommit till, att han upptäckt Storlien och Jämtland som luftkurort. När han 1883 första gången kom till Storlien, fanns där endast en torftäckt gård med stora ägor af vildmark, som en norsk familj rådde om. D:r Westerlund, som studerat Schweiz' lämplighet som luftkurort för nordbor, fann att Jämtlands klimat skulle lämpa sig bättre på grund af sin allmänna likhet med det i vårt land rådande klimatet. Han började här anordna och leda luft- och terrängkurer för hjärtsjuka och nervsvaga. År 1906 inköpte konsul Oscar Ekman egendomen för att stället allttjämt skulle få åtnjuta d:r Westerlunds omvårdnad och efter hans död ha hans änka och dotter nyskapat Storlien och fullföljt hans önsknings. Men d:r Westerlund vill, att Storlien skall besökas som luftkurort för sin egen skull och icke bara för hans, ett af de många bevisen bland andra för hans stora anspråkslöshet.

Det fins en kraft i d:r Westerlunds lif som i mycket förklarar huru han trots sin oerhördt arbetsfyllda lefnad kunnat bevara sina krafter spänstiga och sitt sinne ungt: hans lyckliga hemlif. I Nina Floderus upptäckte han redan under gymnasisttiden den kvinna, hvilken sedermera som en värdig maka kom att stå vid hans sida, andligt vaken och intresserad, helt och hållet vigd åt sin mans lifsgärning och honom jämbördig i allt. I det gammaldags enkla och gästfria hemmet i Enköping med dess konstnärliga förfining och patriarkaliska förhållanden har d:r Westerlund haft tillfälle att njuta återställsens hvila. Hans båda döttrar äro gifta utomlands, den ena i Norge med den norske skriftställaren Marius Selmer, den andra med Lev Tolstoj d. y.



## CELEBER FÖRLOFNING.

Förlofning har ingåtts mellan grefve Carl Bernadotte af Wisborg, äldste son till prins Oscar Bernadotte och prinsessan Ebba Bernadotte, född Munck, samt fröken Marianne de Geer, dotter till fideikommissarien till Leufsta, friherre Louis de Geer och hans maka, född Cederström, numera gift med chefen för ridskolan å Strömsholm, majoren Ernst Linder. Då en faster till fröken de Geer är gift med en morbror till grefve Berna-



Efter porträtt.

MARIANNE DE GEER.

Foto. Flodin, Stockholm.

CARL BERNADOTTE.

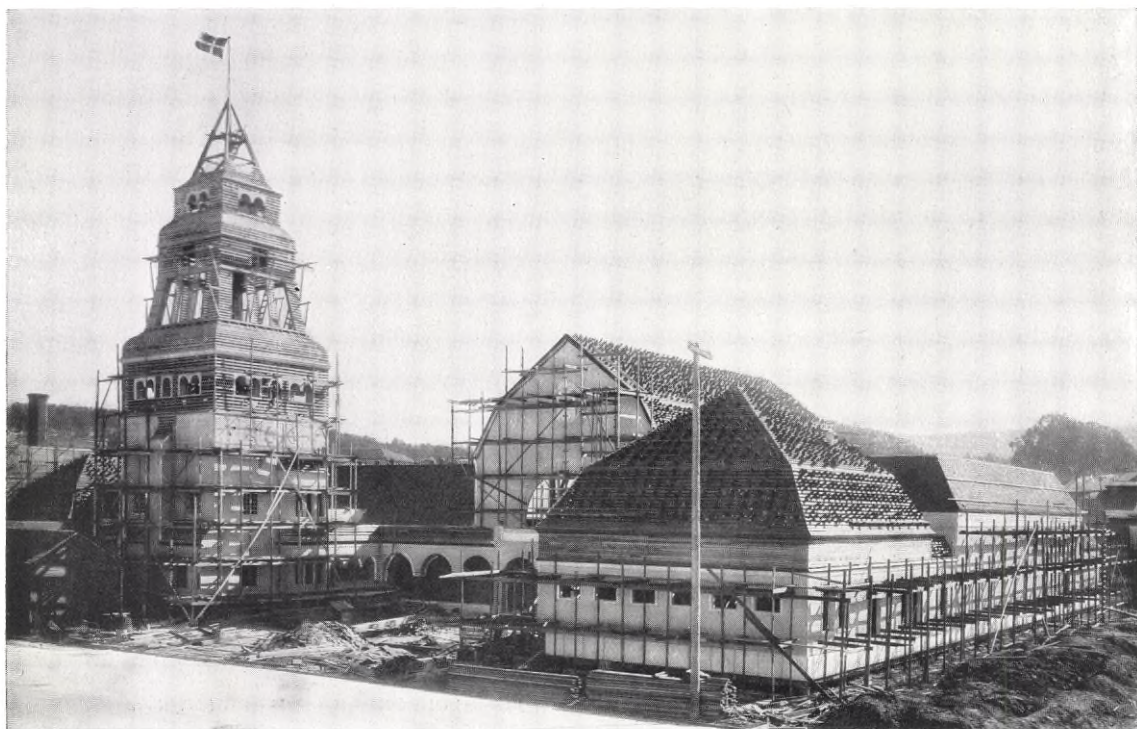
dotte — öfverste Bror Munck — föreligger en om ock aflägsen släktskap mellan de unga nyförlovade.

Grefve Bernadotte är underlöjtnant vid Lifregementets dragoner. Han blef officer 1911, samt har genomgått Strömsholms ridskola, och har redan skaffat sig namn som en duktig sportsman inom det hippologiska området, samt har

hemfört flera vackra segrar på såväl in- som utländska kapplöpningsbanor.

De yppade farhågorna för att det utbrutna världskriget skulle nödvändiggöra ett uppskjutande af nästa års *världsutställning i San Francisco* synas icke komma att besannas. Alla de länder, som tidigare utlovat sin medverkan, hafva nämligen ånyo meddelat utställningens president, mr Charles Moore, att de komma att fullfölja sina en gång fastställda planer. Äfven den svenska utställningsstyrelsen har gjort ett uttalande i denna riktning, hvilket hälsats med lifligaste tillfredsställelse af

svensk-amerikanerna. Den svenska paviljongen, af hvilken vi i föreliggande häfte återgifva en bild, närmar sig i likhet med flertalet andra utställningsbyggnader sin fullbordan. För att möjliggöra den svenska konstens deltagande i utställningen har hedersledamoten af Svenska akademien för de fria konsterna excellensen K. A. Wallenberg i Stockholm ställt 50,000 kr. till utställningsstyrelsens förfogande.



SVENSKA VILLAN Å SAN FRANCISCO-UTSTÄLLNINGEN, fotograferad den 16 september.



NÄR BRÜGGE BESATTES AF TYSKA TRUPPER.



Öfverst: TYSKA TRUPPER RYCKA IN I BRÜGGE. Bilden tagen å Grand Place.  
Nederst DET MÄRKLIGA BIBLIOTEKET. Byggaaden daterar sig från 1478. LONDON-BUSS SOM KRIGSBYTE, tagen i Brügge.  
Efter fotos. öfver Amsterdam.





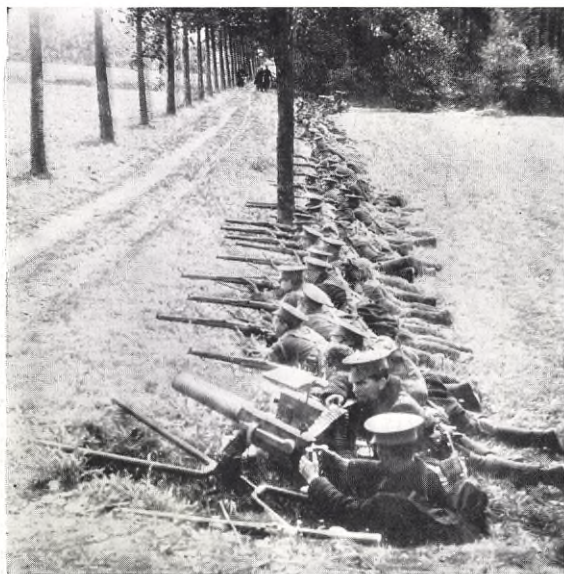
ETT TILLINTETGJORDT FRANSKT INFANTERIKOMPANI ÅTERFINNES, HVARENDA "MAN STUPAD, EFTER STRID I SKOGEN VID PERONNE.  
Efter foto. öfver London.



ETT AF ANTWERPENS FORT, EFTER INTAGANDET. Rundt om var taggtråd dragen och fotanglar utlagda.  
Efter foto. öfver Berlin.



## BILDER FRÅN STRIDEN OM ANTWERPEN.



ENGELSKA TRUPPER I LÖPGRAFVAR, FÖRSVARA STADEN



TYSKARNE BESKJUTAS FRÅN PANSARTÅG MED KANONER, skötta af engelska marinsoldater och belgiska artillerister.

### VÄRLDSKRIGET.

Den tolfte krigsveckan har föflutit utan afgörande händelser på någon af krigsskådeplatserna.

Det är emellertid af flera tecken att döma ett oväntadt starkt motstånd, som mött tyskarne på den franska krigsskådeplatsen. När man erinrar sig beräkningarna vid krigets början, att den tyske övergeneralen von Haeseler den 6 sept. skulle frukostera i Paris och jämför dessa med, att man nu i tredje veckan af oktober i "Berl. Tageblatt" ansett sig böra bereda sinnena på möjligheten af t. o. m. en reträtt ur de för närvarande intagna positionerna, förstår man, att det franska fälttåget trots segrarne ej fullt motsvarat förväntningarna. Visserligen tyda de senaste underrättelserna på, att de häftiga strider, som i denna vecka ägt rum mellan de längst mot hafvet framskjutna flyglarna af de mot hvarandra stående arméerna och vid hvilka äfven engelskt fartygsartilleri deltagit, slutat med, att de allierade fransk-engelska trupperna nödgat något draga sig tillbaka. Men det finnes knappt anledning förmoda, att de krigförandes inbördes läge därigenom underkastats någon väsentlig förskjutning.

Otvivelaktigt är det antal trupper, som hittills

satts ur stridbart skick i detta krig, äfven på tysk sida oerhördt. Hit anlända tyska förlustifistor (sårade, saknade, döda) sträcka sig i medeltal endast till den 10 sept., men upptaga intill denna dag ca 300,000. Sedan denna tidpunkt torde antalet ha stigit till 450 å 500 tusen. De *samtidiga* franska förlusterna torde ej vara fullt så stora, om ock mycket betydande. Det är nämligen tyskarnes *offensiv*, som företrädesvis kräfft offer. — Å andra sidan nalkas den tidpunkt, då de nyuppsatta engelska trupperna hunnit det mått af militär utbildning, att de kunna insättas på krigsskådeplatsen.

Om förhållandena på östra krigsskådeplatserna är det som vanligt svårt att yttra sig. De ryska påståendena om ett tyskt atertåg hålla sig; i hvarje fall har Warschau icke blifvit det lätta byte för tyskarne, som man väntat sig. I Galizien synas ryssar och österrikare under ständiga strider hålla hvarandra stängen. Enligt österrikisk uppgift skola serber och montenegrinerna vara slagna vid Rogatica i östra Bosnien. Det synes emellertid här närmast vara fråga om mindre ströikärer.

Sjökrigets facit under veckan äro: en sänkt engelsk och en sänkt österrikisk undervattensbåt, fyra utanför holländska kusten förstörda



UNDER BELÄGRINGEN SÅRADE ENGELSKA SOLDATER. Efter fotos öfver Amsterdam.



## DEN TYSKE SOLDATEN



I VERKLIGHETEN

Vår fotografi visar en typ af den tyske soldaten sådan han ter sig i verkligheten. — Foton tagen under en transport af fångna ryska bondesoldater. En intressant foto, äfven såsom belysande den germanska och den slaviska rasolikheten.



och SKILDRADE MED OCH FÖR FIENDEÖGON.

Denna afskyvärda teckning är lånad ur Englands främsta illustrerade tidning och utgör en lika skarp kontrast till verkligheten som till storsinnadt tyskt erkännande af den engelske soldatens krigaregenskaper.

tyska torpedbåtar af större typ, en af minor sprängd japansk kryssare. De tyska kryssarna "Emden" och "Karlsruhe" fortsätta framgångsrikt sina ströftåg för uppbringande och förstöring af brittiska handelsfartyg.

Från kolonialkriget är att anteckna, att Japan nu besatt äfven de Tyskland tillhöriga ögrupperna Marianerna och Karolinerna i Stilla oceanen. — Rykten att Portugal skulle förena sig med Tysklands fiender på grund af kränkningar af portugisiskt kolonialområde, ha ej bekräftats.

I förhållandet till de neutrala staterna ha de krigförande undergått en påfallande förändring.

Tyskland har funnit sig föranlåtet att skyndsamt åter frigifva de orättmätigt uppbringade svenska trälastångare, som införts till Swine-



Efter fotograf.

Kliche: Bengt Sjöversparré

FATTIGA BELGISKA FLYKTINGAR LÄMNA SINA SPÄDA BARN TILL HOLLÄNDSKA SOLDATER VID GRÄNSEN.

münde. Från England och Frankrike ljuda numera likaledes mot de neutrala idel vänliga och uppmuntrande toner. Säkerligen beror detta till stor del därpå, att Förenta Staterna nu äntligen beslutat sig för att med krafttaga ledningen vid framförandet af de neutralas kraf på iakttagandet af folkkräftens bud. I Storbritanniens protest mot minutläggningen i Nordsjön som nu kräfft ytterligare ett svensk offer instämma helt visst alla neutrala.

**BLIF  
MEDARBETARE  
I  
HVAR 8 DAG**

Skrif aldrig och fråga först — tid går därefter förlorad — utan insänd hvad Ni tror lämpar sig för tidningen, vare sig berättelser, uppsatser eller goda fotografier af tilldragelser m. m. för dagen.



DET BESKJUTNA ANTWERPEN.



Klick: Bengt Silfversparre

ETT FÖRNÄMT HUS, MED KÄLLARVÅNINGEN I SPILLROR.



Klick: Bengt Silfversparre

RASERADE HUS VID LANGE LEEM-GATAN.



Klick: Krm. A.-B. Bengt Silfversparre, Sthlm Gbg.

DEN FULLSTÄNDIGT FÖRSTÖRDA BEDDENSTRASSE.

Efter fotos. öfver Amsterdam.



TVÅ MÄRKLIGA KRIGSPORTRÄTT FÖR DAGEN.



Efter porträtt. Kliché: Bengt Nilförsparre  
**GENERAL E. LUDENDORFF,**  
 en svensk-befryndad tysk fältherre.

*Friedrich Wilhelm Erich Ludendorff*, född den 9 april 1865 i Kruszewnia, son af ryttmästaren, innehavaren af järnkorsset m. m. *August Wilhelm Ludendorff* och hans hustru *Clara von Tempelhof*, samt sonson af köpmannen i Stettin *August Wilhelm Theodor Ludendorff* och hans hustru *Ada Lovisa Leffler* (f. 1805, † 1862, syster till de bekanta mäklarne och skeppsklarerarne i Göteborg *Johan Albrecht L.*, *Lars August L.*, samt bl. a. till borgmästare *Erik Tranas* och kompositören *Andreas Halléns* mödrar), gjorde sig redan som premiär-löjtnant i 8:de infanteriregimentet så förtjänt att han dekorerades med både Kronorden och Röda örns orden. Efter att ha passerat de militära graderna upp till öfverste blef han afdelningschef i Stora Generalstaben. Därefter blef han Kommendör för 37:e infanteriregimentet i Düsseldorf samt Generalmajor i april 1914. Kort därefter Brigadkommendör i Strassburg. Vid krigets utbrott kom han först att tillhöra den belgiska ockupationsarmén och



Efter porträtt. Kliché: Bengt Nilförsparre  
**SENATOR J STRANDES,**  
 nyutnämnd tysk civilguvernör i Antwerpen.



Efter fotografi

Kliché: Kem. A.-B. Bengt Nilförsparre, Stålm.-Gbg

NÄR TYSKA FLAGGAN HISSADES Å RÅDHUSET I GENT.

förde sin brigad med sådan tapperhet vid stormningen af Liège, att han dekorerades m. Preussens högsta militära utmärkelse, orden *Pour le mérite (militaire)* — det finns som bekant äfven en högt skattad *civil* klass af denna orden, som flera svenska vetenskapsmän innehåva). Kejsar Wilhelm lät straxt därefter kalla till sig i det stora högkvarteret den tappra generalen och gaf honom det hjärtligaste mottagande samt omfamnade honom i allas närvaro. Därefter öfverfördes general L. till östra armén och blef fältöfverste von Benckendorf und Hindenburgs *general-*





LASARETT FÖR 50 SÅRADE Å SLOTTET LANGENSTEIN, RIKSMARSKALKEN GREFVE L. DOUGLAS FIDEIKOMMISS I BADEN. Godset förvaltas af äldste sonen, greve R. Douglas, kammarherre hos drottning Victoria. Vår grupp bild visar, jämte sårade, grefven och grefvinnan samt fröken E. Douglas. De sistnämnda jämte tre sjuksköterskor handhafva under två läkare sjukvården.

stabschef samt deltog såsom sådan med så lysande tapperhet i det stora slaget vid Tannenberg, att han dekorerades med Preussiska Järnkorsen 1:a kl. och österrikiska Järnkronens 1:a kl. (detta lands högsta militära utmärkelse). Med den första följde ett i mycket nådiga ordalag affattadt telegram från Kejsar Wilhelm. General Ludendorff härstammar genom sin svenska farmoder Ada Leifler från konung Gustaf Wasa och genom dennes första gemål från kejsar Carl den Store.

L. Fr. Löffler.



Efter originalfotos.

EROFRAD SERBISK KANON FRAMFÖR PARLAMENTSBYGGNADEN I BUDAPEST. Den sårade soldaten är österrikare af serbisk stam. Vid honom vår meddelare och landsman, herr Folke B-m (X), just återkommen från resa i Österrike-Ungern.

(Vidst bild).

EFFEKTIV PROTEST MOT FIENDELANDS PÅSTÄENDE-OM "UNDERNÄRDA TYSKA TRUPPER". De två "protestanterna" tillhöra landtvärnet och deltaga i striderna vid östra fronten

Till tysk civilguvernör i Antwerpen har utnämns den som framstående affärsman och administrator kände senator Justus Strandes i Hamburg. Den nyutnämnde guvernören, som är född 1859, är delägare i firman Hansing & Co i Hamburg. Under en följd af år verksam i tyska Östafrika knöt han uppmärksamheten vid sig genom sitt energiska befrämjande af tyska kolonialintressen och kallades till medlem af kolonialrådet i Berlin. År 1916 valdes han till medlem af Hamburgs stadsfullmäktige och påföljande år till senator.

Hans utnämning till guvernör i Antwerpen har af den tyska pressen hälsats med allmän tillfredsställelse.



**FREDRIK HOLM** †. Efter en längre tids sjuklighet afled i Göteborg den 19 oktober chefen för det stora konfektionsaktiebolaget J. A. Wettergren & Co därstädes, konsul *Fredrik Holm*.

Född i Korsör på Sjælland den 12 sept. 1846 kom Holm efter handelsstudier i Neumünster och praktik inom konfektionsbranschen i Hadersleben vid 19 års ålder till Göteborg, där han fick anställning hos en morbroder, handl. L. P. Jansson. Sex år senare (1871) övertog han firman J. A. Wettergren, en efter den tidens förhållanden rätt stor affär, men då ännu sysselsättande blott ett par biträden. Med klar affärsblick och en outröttlig arbetsförmåga utvecklade han under årens lopp affären, så att årsomsättningen småningom uppdrefs från ca 70,000 kr. till öfver millionen. Tid efter annan öfverlämnade han nu den ena grenen af detaljaffären efter den andra till själfständiga innehafvare för att helt egna sig åt den storfabrikation särskildt inom kapptillverkningen, hvilken under årens lopp utvecklats till den största i sitt slag i Skandinavien. Det väldiga fabriks-etablissemang, hvilket år 1897 uppfördes vid Stigbergsliden i Göteborg, har i själfva verket en årstillverkning af flera millioners värde.

Fredrik Holm, som sedan många år var sitt fäderneslands konsuläre företrädare i Göteborg, efterlämnar minnet af en god arbetsgiffvare, en stor människovän och en sällsynt vinnande personlighet. Närmast sörjes han af efterlevande maka, fru Augusta Holm, och sju barn, af hvilka två söner, Holger och Torbjörn, fortsätta den af honom grundade affärsverksamheten.

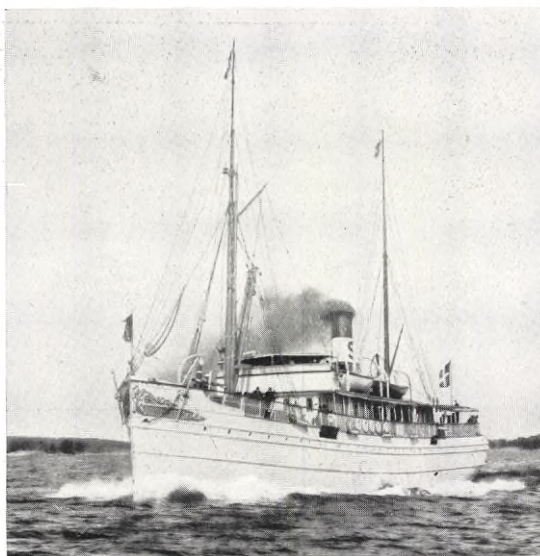
(Porträtt å sid. 77.)

**Dam-rekord?** Vid Ö. I. S. täflingar för skolungdom den 18 okt. utmärkte sig en ung dam, Fröken Hillevi Stenhammar. Hon sprang bland annat 100 meter på 14 sek. och segrade i längdhopp med 4.64 m. Den senare prestationen uppgafs vara världsrekord för damer, men så lär icke vara förhållandet. Det torde tillvidare ej hafva något större aktuellt intresse att notera rekord för damer, ty ännu ligger vår dam-idrott i sin linda. Just dessa täflingar gäfvö tydligt vid handen att långt bättre resultat kunde hafva nåtts om de unga damerna under sakkunnig ledning haft tillfälle att sköta sin träning och inöfva en riktig teknik. Det är att hoppas att så också i fortsättningen skall ske, och då få vi nog snart tillfälle att annotera långt bättre rekord.

**HILLEVI STENHAMMAR** som vid idrottstävlingar i Göteborg presterat anmärkningsvärda resultat: Löpning 100m på 14 sek, höjdhopp 1.29 m., längdhopp 4.64 m., löpning 400 m. på 1 min. 18 <sup>3</sup>/<sub>5</sub> sek. Elev vid Göteborgs högre samskola, är fröken S. dotter till vår frejdade kompositör *Vilhelm Stenhammar*.



Foto. Clason, Gbg.



"SVITHIOD", den genom kollision i Stockholms skärgård förölyckade ångaren

Tisdagen den 20 oktober på kvällen inträffade i Stockholms skärgård en synnerligen svårartad sjöolycka, som äfven kräde ett par människolif. Sveabloggets stora ångare "Svithiod" som jämte sin systerbåt "Gauthiod" sedan många år trafikerat traden Stockholm—Lübeck, borrades nämligen då i sank af Helsingborgsrederiet Vales lastångare "Mimosa". Kollisionen skedde vid Galtholmens fyr och var så våldsam, att "Svithiod", som träffades midt på styrbordssidan, efter få minuter gick till botten. Vid olyckstillfället hade "Svithiods" passagerare och en del af dess besättning gått till sängs och de flesta af dessa hunno endast rädda sig i nattdräkt. En passagerare, 14-årig Valfrid Olson från Öland, på resa till Kalmar hann aldrig upp ur sin hytt och likaledes följde köksbiträdet Linea Rosander från Tranås med i djupet. Man vet ännu icke hvem som bär skulden till den hemiska olyckan, som inträffade vid fullt siktbart väder. "Svithiod" förides af kapten Ö. Hallborg och "Mimosa" af kapten N. Greek. Den sjunkna ångaren var ett af Östersjöflottans ståtligaste fartyg.

**(TILLHÖR VECKANS PORTRÄTTGALLERI.)**

**ENIS INSULANDER.** Genomgick, efter studier i Upsala o. elevär v. Thorshälla kanalbyggn., ingenjörskursen vid Mariebergs h. art. lärov. 57—60. Löjtn. i V. o. V. byggn.-kåren 62, afg. som major 92. Ingeniör v. Stat. jernv.-byggn. 60, afg. 72 efter tjänstgöring v. vstra, södra, norra och nordvstra stambanorna. Anst. vid Bergslags. jernvägar 72—76 under byggandet ss. distr.-chef o. därefter såsom bandirektör, hvilken befattning på sin tid utsträcktes t Göteborg—Varbergs o. Göteborg—Borås jernvägar. På sin tid led. af styr. i Göteborgs stads vattenverk led. af styr. i Borås—Allvestads o. Göteborg—Borås jernv.-a.-b.

**CARL PERSSON.** Eg. egend. Stallerhult i Skarab. län. Mångårig komm.-ordf., nämndeman o. landstingsman, ordf. i länets landsting. Led af Riksd. A. K. sedan 82, led. af statsutsk. sedan 91, af försvarsutsk. 01, v. ordf. i lärov.-utsk. 04, i unionsutsk. 05, i talmanskonf. sedan 07. Led. af ett flertal af riksdagens mest betydande kommittéer, v. ordf. i Civilkommissionen. Biografi o. helsid.-portr. årg. IX : 34.

**CONRAD CEDERCRANTZ.** Stud.-ex. 72, jur. utr. kand. ex. 80, v. häradshöfd. 82, ass. Sv. hofr. 90, hofr.-råd 99; landshöding i Gotl. län 1900, i Kalmar län sedan 03. Kammarherre 90. Ord. i Gotl. läns Hushålln.-sällsk. 01—03 o. i S. Kalmar läns sedan 11. Styrelseordförande i Sällsöströms o. Södra Ölands jernv. a.-b., S. Kalmar läns o. Ölands sockerfabr. a.-b., Chief justice of Samoa 90—93, led. af Internat. domstolen i Egypten 95—01. Led. af Riksd. F. K. sedan 04. Biografi o. helsid.-portr. årg. VI : 4.

**PER HIERTA.** Stud.-ex. 83, fil. kand. 86. Eger egend. Främmestad i Skarab. län. Ord. i komm.-stämma o. nämnd sedan 89. Landstingsman, Styr.-led i jernv.-a.-b. Trollhättan—Nossebro. Verkst. dir. i Öjemossens torfströbol.

**CLAES BRATT.** U.-löjtn. v. Verml. fältjäg.-reg. 64, major v. Elfsb. reg. 94, öfv.-löjtn. v. Skarab. reg. 97, afsk. fr. reg. o. öfverste i armén 01. Led. af Krigsvet. akad. o. af Samf. i. utg. af handskr.

**CARL AXEL ÖRN.** U.-löjtn. v. Skarab. reg. 69, öfverste o. chef för regt 06—09. Led. af Sköfde stadsfullm., kyrko- o. skolråd. Stadsing. 88—06, brandchef 94—06. Ord. i styrelserna i sparbanken, utskänkn.-bol. samt i pensionsnämnden. Genomg. Tekn. inst. fackskola f. väg- o. vattbyggn.-konst 73—66; anst. v. Stat. jernv.-byggn. 71—73 o. 76—82.

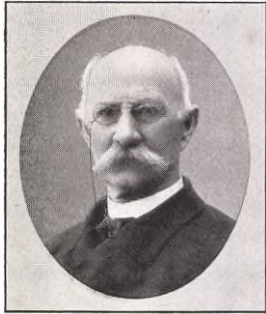
**FREDRIK BJÖRKMÄN.** U.-löjtn. v. F. Lifgren.-reg. 79, major v. Norrb. reg. 03, öfv.-löjtn. der 06, v. A. Lifgren. reg. 08, öfverste o. chef i Dal.-reg. 10.

**HERMAN WRANGEL.** U.-löjtn. v. F. Sv. art.-reg. 87, löjtn. v. Karlskr. art. kår. 94, kapten der 95, v. Kustart. 01, öfverste i Kustart. 13. Lär. v. Sjökrigshögsk. 03, stabschef v. chefsens i Kustart. stab 08. Led. af Krigsvet.-akad.

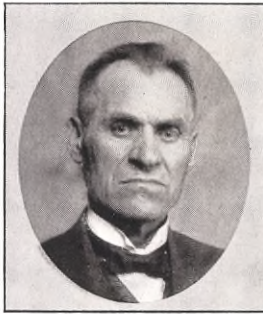


# VECKANS PORTRÄTTGALLERI

\* Data å nästa sida.



J. D. INSULANDER.  
F. d. Major — Göteborg  
80 år 24 Okt.\*



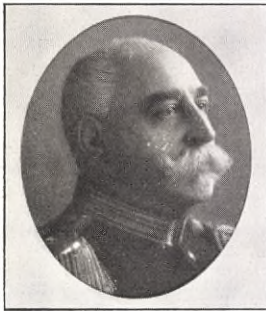
C. PERSSON.  
Riksd.-man. Landst.-ordf. —  
Stallerhult. 70 år 24 Okt.\*



O. C. W. CEDERCRANTZ.  
Landshöfding. — Kalmar.  
60 år 22 Okt.\*



P. G. A. HIERTA.  
Friherre Godsegare — Främ-  
mestad. 50 år 25 Okt.\*



C. K. A. BRATT.  
Öfverste. — Stockholm.  
70 år 24 Okt.\*



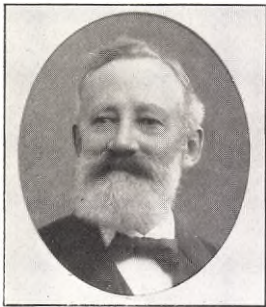
C. A. ÖRN.  
Öfverste — Sköfde.  
65 år 28 Okt.\*



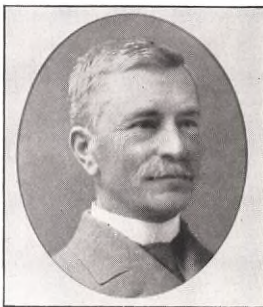
D. M. F. BJÖRKMAN  
Öfverste. — Falun.  
55 år 29 Okt.\*



H. G. M. WRANGEL.  
Friherre. Öfverste. — Stöck-  
sund. 50 år 5 Nov.\*



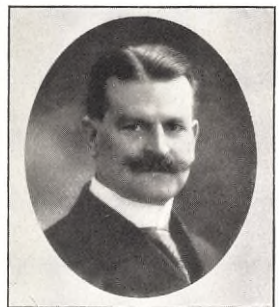
G. A. F. A. J. S. MEVES.  
F. d. Byråchef. — Södertelje  
70 år 17 Okt.\*



M. W. FAHLCRANTZ.  
Landssekreterare. — Nyköpning.  
55 år 3 Nov.



F. RAPPE.  
Legationsråd — Stockholm.  
50 år 27 Okt.\*



E. V. LAGERBRING.  
Kammarrättsråd — Stockholm.  
50 år 16 Okt.\*



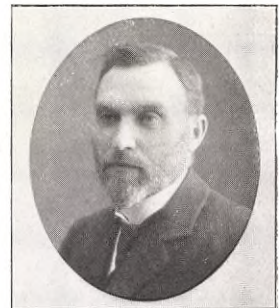
P. K. AF BJERKEN  
Professor. — Stockholm.  
55 år 19 Okt.\*



J. T. THORNÉ.  
Fördelningsläkare. — Öster-  
sund. 50 år 23 Okt.\*



E. G. M. BRUHN-FÄHRÆUS.  
Öfverläkare. — Stockholm.  
50 år 26 Okt.\*



A. V. A. ELGSTRÖM.  
Fil. D:r. Lektor — Nyköping.  
50 år 26 Okt.

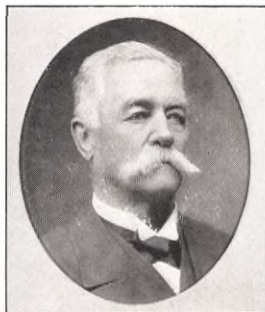


# VECKANS PORTRÄTTGALLERI

\* Data här nedan.



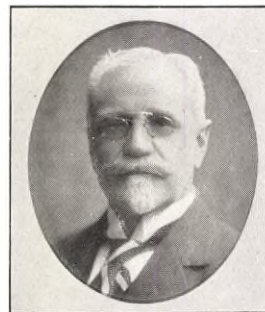
A. V. T. HAHR.  
F. d. Öfverjägmästare. —  
Västerås. 75 år 1 Nov.\*



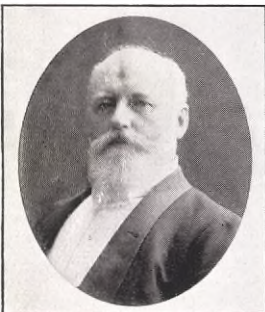
O. W. MYRIN.  
Sparbanksdirektör. — Öster-  
sund. 70 år 31 Okt.\*



A. F. MALMGREN.  
Postdirektör. — Stockholm.  
60 år 30 Okt



J. F. HAMMARBERG.  
Rådman. — Stockholm.  
60 år 23 Okt\*



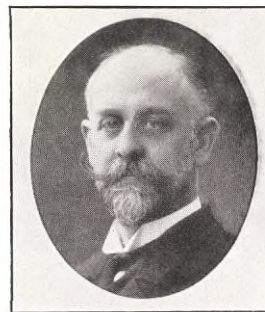
W. HANSEN.  
Direktör. — Stockholm.  
60 år 17 Okt



F. G. ZÄTTERSTRÖM.  
Konsul. — Stockholm.  
50 år 18 Okt\*



G. KITTEL.  
Verkst. Dir v Ronneby hälsobr.  
A.-B. — Ronneby. 50 år 23 Okt.



A. WIDELL.  
Öfveringeniör. — Stockholm.  
50 år 18 Okt



G. SVEDBERG †.  
F. d. Inspektör. — Hudskvall.  
F. 22. † 11 Okt.



J. E. JÄGERSTRÖM †  
F. d. Trafikchef. — Halmstad.  
F. 31. † 12 Okt.\*



J. F. S. HOLM †.  
Konsul. — Göteborg.  
F. 46. † 19 Okt.\*



N. WIKANDER †.  
F. d. Rektor v. Sv. Miss.-förb.  
miss-skola. — Stockholm.  
F. 48 † 16 Okt.

JULIUS MEVES. Stud.-ex. 64, utex. fr. Skogst. 66, lär. v. inst. 70—82, byråchef i K. Domänstyr. 85—11. Framstående entomolog; led. af Entomolog. fören. styrelse 91—11, v. ordf. eller ordf. i Sällsk. Fauna sedan 89. Ledt striderna mot skadeinsekterna "nunnan" 99—02 o. tallspinnaren 02—03. Har hopbragt en samling svenska fjärilar om ca 500 ex.

FREDRIK RAPPE. Stud.-ex. 82, fil. kand. 83 jur. utr. kand. 88, attaché Utr.-dep. s. å. 2e sekr. 91, 1e sekr. 99, legationsråd 01, i disponibilitet s. å. Sekr. v. svensk-norska deleg. v. La fredskonf. i Haag 99. Eger gm giftermål egend. Lejonäls i Upsala län o. Westberga i Stockholms län. Egde under åren 04—13 Sölvesborgs Slott o. var under denna tid komm. ordf., nämndeman o. landstingsman. Ordf. i styr. f. a.-b. Sv. metallverken 08—10 samt i Skultuna a.-b., Nord. metall a.-b. o. a.-b. Granefors koppar- o. mess-verk 01—10; ordf. i styr. f. Malmö—Trelleb. jernv. a.-b. 01—12, Hvellinge—Skanör—Falsterbo jernv. a.-b. 04—12, Sölvesborg—Olofström—Elmsult jernv. a.-b. 06—12.

EDVARD LAGERBRING. Stud.-ex. 83, hofr.-ex. 87, v. häradshöfd. 90, aman. i Finansdep. 91—98, auditör v. F. Svea art.-reg. 93—01, tjänstgj. i Kammarrätten fr. 93, adv. fisk. derst. 01, kammarrådsråd 06.

PEHR AF BJERKÉN. Stud.-ex. 78, fil. dr. 90; vistades i Tyskland, dels i elektrotekniska industrier, dels som lärare 90—99; lektor i fysik v. Tekn. högskolan 99, professor derst. 11; lärare v. Stockholms navig.-skola 1900—11.

THEODOR THORNÉ. Stud.-ex. 84, med. lic. 92, bat.-läk. v. Norrl. läk. 94, reg.-läk. derst. 09, fördeln.-läk. v. VI armefördeln. 10. Jernv.-läk.

98. Led. af Östersunds stadsfullm. sedan 02, led. af skolråd. Ordförande, i arbet.-institutets föreläs.-fören. Ordf. mäst. i Frimur.-logen Arcturus 11.

MORTIMER BRUHN-FÄHRÆUS. Stud.-ex. 83, med. lic. 93, med. dr. 97, docent i medicin v. Karol. inst. 98—08, öfverläkare v. Sabbatsbergs sjukh. i Stockholm med. aid. sedan 04. Med. förf.

THEODOR HAHR. Utex. fr. Skogst. 59, öfverjäg. 60, lärare v. Skogst. inst. 61, jägmästare i Engelholms rev. o. förestånd. i Danielslunds skogsskola 69, skogst. insp. i östra distr. 71, i Bergslagsdistr. 74, öfverjäg. mästare derst. 59—03, ff. domänintendent 83—04. På sin tid stadsfullm. i Västerås, ordf. i länets jaktvårdsfören. sedan 09.

OTTO MYRIN. Aig.-ex. fr. Chalmers slöjdskola 64, under många år anst. v. bruks- o. trävarubolag; inneh. agentur. Styr.-led. i Jämtl. läns sparbank 88, verkst. direktör och v. ordf. 10.

JOHN HAMMARBERG. Stud.-ex. 73, hofr.-ex. 78, v. häradshöfd. 86, not. i Stockholms rådst.-rätts aid. f. tullmål 80, stadsnotarie 90, rådmän 1900.

FRANS GOTTHARD ZÄTTERSTRÖM. Blef 89 inneh. af kolimportfirman P. Aug. Nelsons eftertr. i Malmö, spansk konsul der 01. Öfverlyttade t. Stockholm der han framgångsrikt verkat t. fromma f. konstintressena. Skattmästare o. styr.-led. i Sv. allm. konstförening, skattmästare i fören. Nationalmusei vänner, styr.-led. i Nya a.-b. Sv. konstslöjdställning, S. Giöbel.

EDVARD JÄGERSTRÖM †. Trafikchef v. Ulricehamn—Vartofta jernv. 75, v. Halmstad—Nässjö jernv. 84—1900.



## STATSREVISORERNAS LAPPLANDSRESA.



FRAMFÖR GÄSTGIFVAREGÅRDEN I GUNNARN, VESTERBOTTENS STÖRSTA JORDBRUKAREBY.

Efter fotos. för H. 8. D. af O. ÖBERG, Gunnarn.

Statsrevisorerna hafva i dagarne företagit en studieresa genom Norrland, hvarunder bl. a. besök gjorts vid här befintliga kolonier af kronotorpare, på hvilkas ställning ju äfven den stora allmänheten fått sin uppmärksamhet riktad genom en del omnämmanden i prässen, särskildt att nämna historien från i vintras om "Tarasjömannen" och hans nybyggarbesvärligheter. Att kronotorparnes ställning skulle vara så bekymmersam, som man velat göra troligt, synes på ett ovedersägligt sätt jäfvas af våra bilder, tagna i den i närheten af Gunnarns jord-

brukareby i Västerbotten belägna kronotorparekolonien — Sveriges största — vid statsrevisorernas där aflagda besök.

\*

Stockholms nya garnisonskyrkogård vid Silfverdal på Järfvaället invigdes den 18 oktober med en anslående högtidlighet, hviken öfvervars af bl. a. general Jungstedt, kommandanten öfverste Ankarcrona, cheferna för samtliga i hufvudstaden garnisonerade trupper äfvensom ett flertal andra officerare. Vid akten närvaro vidare smärre kontingenter från de olika regementena i hufvudstaden. Sedan en psalm sjungits förrättade regementspastor Rogberg, assisterad af sex andra prästmän, invigningen, hvarefter akten afslutades med



STATSREVISORN, RIKSDAGSMAN W. RYDÉN,  
PÅ VÄG TILL "TORPARKUNGEN",  
B. J. HOLMGREN.



"TORPARKUNGEN" med familj  
Fr. v.: En af döttrarne med fästman, "kungen" och "prins  
Bernhard" samt hushållerskan med son.





Foto, Sjöqvist, Örebro.

DEN STORA, KVINNLIGA NYKTERHETSDEMONSTRATIONEN I ÖREBRO. Landshöfding Bergström mottager demonstranterna å Örebro slottsgård.

Kliché: Kem. A. B. Bengt Sjöversparre, Södra Öby



Foto, Öberg, Gunnarn.

"TORPARSLOTTET" SVERIGES STÖRSTA KRONOTORPAR-KOLONI. I båten "Prinsen". (Se föreg sida.)

Kliché: Bengt Sjöversparre.

bön och psalmsång. Till sist marscherade de i ceremonien deltagande trupperna under honnör förbi general Jungstedt.

En imponerande kvinnlig nykterhetsdemonstration ägde den 22 rum i Örebro. Sedan de 3 å 4 tusen deltagarinnorna samlats på stortorget tågade de, förtädda af musik och fana, till Slottet hvars borggård till trängsel fylldes. Efter det att landshöfding Bergström träd ut på stora trappan och hälsat kommitterade, sjöngs unisont en psalm hvarefter demonstranterna genom fru Karin Ungerth till landshöfdingen framförde en hemställan om att k. befallningshafvande ville med anledning af den rådande svåra tiden och nöden i de fattiga hemmen vidtaga inskränknin- gar i handeln med alkoholhaltiga drycker. Isitt svarstal betonade landshöfdingen, att k. bhde, hvars befo- genhet i föreliggande fall uteslutande hän- förde sig till ordningssynpunkter, saknade laglig befogenhet att vidtaga de önskade restriktiva åtgärderna.



Foto, Eilqvist, Stockholm.

INVIGNING AF STOCKHOLMS NYA GARNISONSKYRKO GÅRD DEN 18 OKTOBER.

Kliché: Kem. A. B. Bengt Sjöversparre, Södra Öby



## BROKIGA KRIGSBILDER.



DE VID NAMUR, MAUBEUGE OCH ANTWERPEN ANVÄNDA ÖSTERRIKSKA JÄTTEMÖRSARNA, samt österrikiska artilleriofficerare.

### H. 8. D:s prenumeranter i Stockholm

behagade vid prenumeration hänvända sig till Bokhandeln eller till Hvar 8 Dags distribution, Appelbergsgatan 58 B, då tidningen fritt hembäres.

Rikst. Norrm. 585.  
Allm. tel. 20968.



BELGISKA BESTYCKADE PANSARBILAR, AF NY TYP, hvilka kommit till stor användning i kriget.



AF TYSKARNES BELÄGRINGSKANONER KROSSADT PANSARTORN i franska fästningen Maubeuge.

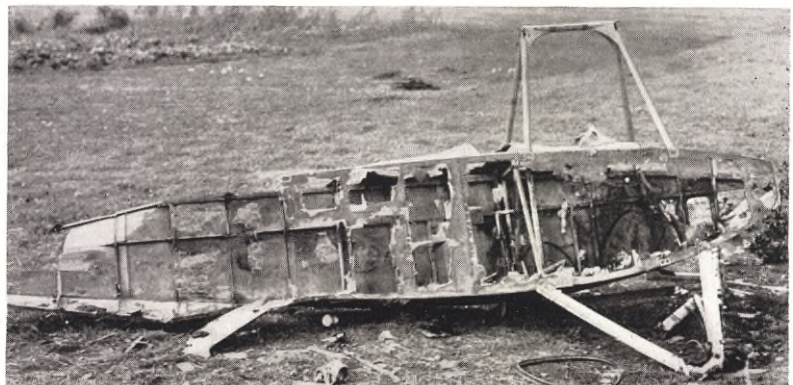
Med detta nummer följer som bilaga ett cirkulär om Nordens förnämsta jultidning, den fr. o. m. i år helt svenska

### **JULROSOR.**

Vi återkomma till detta evenement i jultidningsmarknaden och hänvisa till cirkuläret.

### **INNEHÅLL:**

Doktor Ernst Westerlund (biografi och helsidesporträtt). — Celeber förlofning. — Statsrevisorerna på studiosa i Norrland. — Svenska villan på San Francisco-utställningen. — Stockholms nya garnisonskyrkogård inviges. — Kyinnlig nykterhetsdemonstration i Örebro. — Världskriget i ord och bild. — Veckans porträttagalleri.



SKJUTEN TYSK "DUFVA", en af de otaliga små oförvägna spanare aeroplanerna af "Taube"-typen.

Efter originalfotografier.

Eftertryck af text eller illustrationer i HVAR 8 DAG utan särskildt medgifvande förbjudes vid taga påföljd.

F. A. B. HVAR 8 DAGS TRYCKERI. GÖTEBORG.